Christ as Prophet, King, and Priest 基督为先知、君王、祭司

Vern S. Poythress, Ph.D., Th.D.

溥伟恩博士



Unless otherwise indicated, all English Scripture quotations are Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved

Permission to reuse this file is granted under Creative Common License, reproduced on subsequent pages.

Copyright Specifications

Copyright (c) 2006 Vern S. Poythress.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.2 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts. A copy of the license is included in the next slides and at

http://www.fsf.org/licensing/licenses/fdl.html.

The clipart embedded within the slides is from various sources, primarily from MS Office clipart gallery, Corel Clip-Art from *CD-ROM Clipart, Symbols & Flics,* which was part of Corel Draw 3.0, and Corel Megagallery, which came with Corel Draw 8. I have tried to make sure that the clipart can be freely copied and modified, but it is not itself subject to the GNU Free Documentation License. Likewise photos are from various sources, primarily Corel Megagallery. Except when the photos are my own, they are not subject to the GNU Free Documentation License.

Version 1.2, November 2002

Copyright (C) 2000,2001,2002 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies

of this license document, but changing it is not allowed.

0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document "free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondarily, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of "copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The "Document", below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as "you". You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A "Modified Version" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A "Secondary Section" is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The "Invariant Sections" are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The "Cover Texts" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A "Transparent" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not "Transparent" is called "Opaque".

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The "Title Page" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, "Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

A section "Entitled XYZ" means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as "Acknowledgements", "Dedications", "Endorsements", or "History".) To "Preserve the Title" of such a section when you modify the Document means that it remains a section "Entitled XYZ" according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

3. CO LING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document's license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

- * A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.
- * B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.
 - * C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.
 - * D. Preserve all the copyright notices of the Document.
 - * E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.

- * Findude, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.
 - * G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.
 - * H. Include an unaltered copy of this License.
- * I. Preserve the section Entitled "History", Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled "History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.
- * J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the "History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.
- * K. For any section Entitled "Acknowledgements" or "Dedications", Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.
- * L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.
 - * M. Delete any section Entitled "Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.
 - * N. Do not retitle any existing section to be Entitled "Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.
 - * O. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled "Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties--for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections Entitled "History" in the various original documents, forming one section Entitled "History"; likewise combine any sections Entitled "Acknowledgements", and any sections Entitled "Dedications". You must delete all sections Entitled "Endorsements."

6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document's Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.



8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled "Acknowledgements", "Dedications", or "History", the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided for under this License. Any other attempt to copy, modify, sublicense or distribute the Document is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See http://www.gnu.org/copyleft/.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation.



什么是三一神的多重视角

A Christian style of life, interpretation, and thinking in which an endeavor is made to take a number of limited complementary starting principles and use them as perspectives for interpreting and understanding in a harmony the whole of a given subject area.

一种基督徒的生活方式、诠释方法与<u>思维模式</u>,努力从若干有限而互为补充的基本原则出发,将它们作为诠释与理解的视角,从而在<u>整体上</u>以和谐的方式认识某一特定领域。

Exploring 探索



** Perspectives on a Jewel 对一颗宝石的多重视角

See the whole jewel through one facet 从一个切面看整颗宝石

Perspectives on a Triangle 一个三角形的多重视角

See the whole triangle from one angle

◆一个角领略。

1. The Trinity 三位一体

Foundational Truths (1) 根基性真理 (1)

God is three persons (Matt. 28:19; John 15:26)

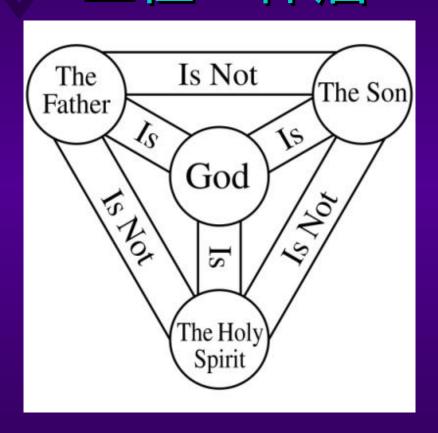
神有三个(The Father 圣父 19 ;约 15:26)

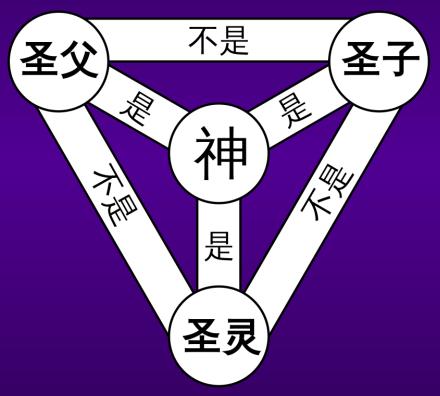
> GOD 神

The Son 圣子

The Holy Spirit 圣灵

*The Shield of the Trinity 三位一体盾







2. Reflections of the Trinity 三位—体的映射

The Trinity is Reflected in Lordship 神的主权三重性中反映三-

The Father 圣父 plans 计划

Authority 权柄

GOD 神

Lordship 主权

The Son 圣子 accomplishes 完成

The Spirit 圣灵 applies 施行

Control 掌管

Presence 同在 The Trinity is Reflected in the Triad for <u> Iffice</u>

神映射在职分的三重结构

The Father plans 圣父计划 prophet 先知 speaks 晓谕

Offices

职分

GOD

神

The Son 圣子完成 accomplishes

The Spirit 圣灵 applies 施行

king 君王 controls 掌管

priest 祭司 brings 带来 presence 同在



3. Three Offices 三重职分

Three <u>Offices</u>: Prophet, King, and Priest

三重<u>职分</u>:先知,君王和祭 司

> Prophet 先知 Speaks 宣讲 Offices 职分 king 君王 priest 祭司 Rules blesses, 祝福 治理 presents 献祭

**Biblical Descriptions: Prophet 圣经中描述的: 先知职分

I will raise up for them a prophet like you from among their brothers. And I will put my words in his mouth, and he shall speak to them all that I command him. — Deuteronomy 18:18 我必在他们弟兄中间给他们兴起一位先知,像你。我要将当说的话传给他;他要将我一切所吩咐的都传给他们。(申命记 18:18)

**Biblical Descriptions: King 圣经中描述的:君王职分

And when he [the king] sits on the throne of his kingdom, he shall write for himself in a book a copy of this law ... that he may learn to fear the LORD his God by keeping all the words of this law and these statutes, and doing them, – Deut. 17:18-19 他登了国位,就要将祭司利未人面前的这律法书,为自 己抄录一本,存在他那里,要平生诵读,好学习敬畏耶 和华他的神, <u>谨守遵行这律法书上的一切言语</u>和这些律 例, (申 17:18-19)

**Biblical Descriptions: Priest 圣经中描述的: 祭司职分

There I will meet with the people of Israel, and it shall be sanctified by my glory. I will consecrate the tent of meeting and the altar. Aaron also and his sons I will consecrate to serve me as priests. I will dwell among the people of Israel and will be their God. – Ex. 29:43-45

我要在那里与以色列人相会,会幕就要因我的荣耀<u>成为圣</u>。我要使会幕和坛成圣,也要使亚伦和他的儿子<u>成圣,给我供祭司的职分</u>。我要<u>住在</u>以色列人<u>中间</u>,作他们的神。(出 29:43-45)

Offices as Perspectives on God 从职分视角认识耶稣

- Prophet 先知
- King 君王
- Priest 祭司

- Speaking 晓谕
- Ruling 治理
- Blessings with presence 同在赐福

Jesus Fulfilling the Offices 耶稣实现的三重职分

Long ago, at many times and in many ways, God spoke to our fathers by the prophets, 2 but in these last days he has spoken to us by his Son, whom he appointed the heir of all things, through whom also he created the world. 3 He is the radiance of the glory of God and the exact imprint of his nature, and he upholds the universe by the word of his power. After making purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high, (Heb. 1:1-3)

神既在古时藉着众先知多次多方地晓谕列祖, 2 就在这末世藉着他儿子晓谕我们;又早已立祂为承受万有的,也曾藉着祂创造诸世界。 3 祂是神荣耀所发的光辉,是神本体的真像,常用祂祝能的命令托住万有。祂洗净了人的罪,就坐在高天至大者的右边。(来 1:1-3)

**Jesus Fulfilling the Offices (2) 耶稣实现的三重职分 (2)

While he was in one of the cities, there came a man full of leprosy. And when he saw Jesus, he fell on his face and begged him, "Lord, if you will, you can make me clean." And Jesus stretched out his hand and touched him, saying, "I will; be clean." And immediately the leprosy left him. And he charged him to tell no one, but "go and show yourself to the priest, and make an offering for your cleansing, as Moses commanded, for a proof to them." (Luke 5:12-14)

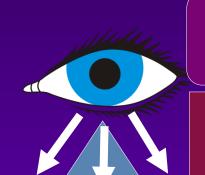
有一回,耶稣在一个城里,有人满身长了大麻风,看见他,就俯伏在地,求他说:"主若肯,必能叫我洁净了。"耶稣伸手摸他一说:"我肯,你洁净了吧!"大麻风立刻就离了他的身。耶稣嘱咐他:"你切不可告诉人,只要去把身体给祭司察看,又要为你得了洁净,照摩西所吩咐的献上礼物,对众人作证据。"(路 5:12-14)

Offices in the Life of Jesus 在耶稣生命中的三重职分

- Teaching 教导
- Miracles 神迹
- Death 死亡

- Prophet 先知
- King 君王
- Priest 祭司

Perspectives on Christ 不同视角认识基督



Prophet teaching 先知教导

by miracles 神迹 by death 死亡

King ruling 君王治理 Priest blessing 祭司祝福

by powerful words 大能话语; by defeating death 战胜死亡 by presence of words 话语同在; by presence of power 权能同在

Perspectives on a Text 一段经文的多重视角

- Each perspective, if expanded, sees the fullness of the text 每个视角被展开,都得见经文丰盛全貌
- Each perspective is distinct from the other two 每个视角都有别于与其它两视角
- Each perspective "indwells" the other two 每个视角都"交织"于其余两视角

The Trinity is Reflected in the Triad for Office

三一神映射在职分的三重结构中

The Father plans 圣父计划

prophet 先知 speaks 晓谕

Offices

职分

GOD 神

_____\

The Son 圣子完成 accomplishes

The Spirit 圣灵 applies 施行

king 君王 controls 掌管

priest 祭司 brings 带来 presence 同在

Offices in Psalm 3:3 诗篇 **3:3 中的职分

a shield about me (verse 3)

我四围的盾牌(3节)

Prophet 先知 promising 文许

Offices

职分

king 君王

priest 祭司



4. Examples 举例

Exodus 出埃及记 17:5-6

And the LORD said to Moses, "Pass on before the people, taking with you some of the elders of Israel, and take in your hand the staff with which you struck the Nile, and go. Behold, I will stand before you there on the rock at Horeb, and you shall strike the rock, and water shall come out of it, and the people will drink." And Moses did so, in the sight of the elders of Israel.

耶和华对摩西说:"你手里拿着你先前击打河水的杖,带领以色列的几个长老,从百姓面前走过去。我必在何烈的磐石那里,站在你面前。你要击打磐石,从磐石里必有水流出来,使百姓可以喝。"摩西就在以色列的长老眼前这样行了。

**Perspectives on a Text (2)

一段经文的多重视角 (2)

- ◆Each perspective, if expanded, sees the fullness of the text 每个视角被展开,都得见经文丰盛全貌
- ◆Each perspective is distinct from the other two 每个视角都有别于与其它两视角
- ◆Each perspective "indwells" the other two 每个视角都"交织"于其余两

视角

◆Together, the three perspectives reflect the Trinity = 河角共同反映=位—休直理

**Judges ± 16:28-29 (Samson

Then Samson called to the LORD and said, "O Lord GOD, please remember me and please strengthen me only this once, O God, that I may be avenged on the Philistines for my two eyes." And Samson grasped the two middle pillars on which the house rested, and he leaned his weight against them, his right hand on the one and his left hand on the other.

参孙求告耶和华说:"主耶和华啊,求你眷念我。 神啊,求你赐我这一次的力量,使我在非利士人身上报那剜我双眼的仇。"参孙就抱住托房的那两根柱子:左手抱一根,右手抱一根。

**Judges ± 16:30 (Samson 参 Zh)

And Samson said, "Let me die with the Philistines." Then he bowed with all his strength, and the house fell upon the lords and upon all the people who were in it. So the dead whom he killed at his death were more than those whom he had killed during his life.

说:"我情愿与非利士人同死!"就尽力屈身,房子倒塌,压住首领和房内的众人。这样,参孙死时所杀的人比活着所杀的还多。

**Judges ± 16:30 (Samson 参 Zdv)

And Samson said, "Let me die with the Philistines." Then he bowed with all his strength, and the house fell upon the lords and upon all the people who were in it. So the dead whom he killed at his death were more than those whom he had killed during his life.

说:"我情愿与非利士人同死!"就尽力屈身,房子倒塌,压住首领和房内的众人。这样,参孙死时所杀的人比活着所杀的还多。

The Story of the Bible 圣经的救赎历史叙事

0 Prophet 先知

> Speaks 宣讲

King 君王

Rules 治理

Priest 祭司

blesses, 祝福 presents 献祭

Covenant 圣约

Covenant 圣约 Theology 神学

Kingdom of God 神的国

Kingdom 国度 Presence

Presence; 同在; Theophany 神显

Theology 神学 Theology 神学

Offices Reflected (1) 所反映的职分(1)

- God speaks, rules, comes 神说话、掌权、降临
- OT prophets, kings, priests 旧约中的先知、君王、祭司
- Christ as final prophet, king, and priest 基督作为最终的先知、君王与祭司

**Offices (2): Clowney's Diagram 职分(2): 克罗尼图示



- Christ 基督无谬
 infallible, 信仰
 foundational 根基
- Apostolic 使徒 infallible 无谬
- Special Office 特殊职分
- General Office 普通职分

Génesis 创 6:17-18 (Noah 捌亚)

For behold, I will bring a flood of waters upon the earth to destroy all flesh in which is the breath of life under heaven. Everything that is on the earth shall die. But I will establish my covenant with you, and you shall come into the ark, you, your sons, your wife, and your sons' wives with you.

看哪,我要使洪水泛滥在地上,毁灭天下;凡地上有血肉、有气息的活物,无一不死。我却要与你立约;你同你的妻,与儿子儿妇,都要进入方舟。

(Noah 捌) (Moah 捌) (Moah 捌) (Moah 捌)

And of every living thing of all flesh, you shall bring two of every sort into the ark to keep them alive with you. They shall be male and female. 凡有血肉的活物,每样两个,一公一母,你要带进方舟,好在你那里保全生命。



5. Resources 资源

Resources 资源 (O)

- Vern S. Poythress 溥伟恩, What Are Spiritual Gifts? (Phillipsburg, NJ: P&R Publishing, 2010), at frame-poythress.org/ebooks/. In Chinese at CrtsBooks.net, (溥伟恩)何谓属灵恩赐?
- Edmund P. Clowney 克罗尼, *The Church* 教会 (Downers Grove, IL:

 IVP Academic, 1995).

Resources 资源(1)

- John M. Frame 约翰·M·傅瑞姆, "A Primer on Perspectivalism 视角方法 入门 (Revised 2008 修订)," https://frame-poythress.org/a-primeron-perspectivalism-revised-2008/
- Vern S. Poythress 溥伟恩, Symphonic Theology: The Validity of Multiple Perspectives in Theology 《交响神学:神学中多重视角的正当性》 (reprint: Phillipsburg, NJ: P&R)

Resources 资源 (2)

- John M. Frame 约翰·M· 傅瑞姆, Theology in Three Dimensions: A Guide to Triperspectivalism and its Significance 《三维神学:三重视角论 及其意义指南》 (Phillipsburg, NJ: P&R Publishing, 2017)
- Vern S. Poythress 溥伟恩, Knowing and the Trinity: How Perspectives in Human Knowledge Imitate the Trinity 《认识与三位一体:人类知识中 的视角如何模仿三一神》(Phillipsburg,

Resources 资源 (3)

- frame-poythress.org 网站
- frame-poythress.org/ebooks/ 电子书
- slides:

https://frame-poythress.org/special-lectures-and-sunday-school-lessons/#chinese 中文讲义